

# KÄSUNDUSLEPING

*kuupäev vastavalt digiallkirjastamise kuupäevale*

**Eesti Vabariik Haridus- ja Teadusministeeriumi kaudu**, registrikood 70000740, asukoht Munga 18, 50088 Tartu, mida esindab põhimääruse alusel kantsler Tea Varrak (edaspidi nimetatud **Käsundiandja 1** või **HTM**)

ja

**Narva Linnavalitsus**, registrikood 75008485, asukoht Peetri plats 5, 20308 Narva, mida esindab põhimääruse alusel linnapea Tarmo Tammiste (edaspidi nimetatud **Käsundiandja 2**, **Linnavalitsus**, **Narva linnavalitsuse Arenduse ja Ökonoomika Amet /NLAÕA/** või **Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet /ALPA/**),

edaspidi käesolevas lepingus nimetatud koos **Käsundiandjad**

ja

**Riigi Kinnisvara AS**, registrikood 10788733, asukoht Lelle 24, 11318 Tallinn, mida esindab põhikirja alusel juhatuse esimees Kati Kusmin (edaspidi nimetatud **Käsundisaaja** või **RKAS**),

edaspidi käesolevas lepingus nimetatud **Pool** või koos **Pooled**,

võttes arvesse, et:

- (i) HTMi ja Linnavalitsuse vahel on 11.04.2018 sõlmitud kokkulepe (edaspidi nimetatud **Kokkulepe**), mille kohaselt HTM asutab Narva linna riigigümnaasiumi, mis alustab tegevust eeldatavalt 01.09.2022;
- (ii) Kokkuleppe kohaselt on kavas Narva riigigümnaasiumi hoone rajada eelduslikult Narvas asuvatele tänastele kinnistutele aadressidel Aleksander Puškini tn 29a, 31 ja 33;
- (iii) Narva Linnavalitsus soovib Narvas Aleksander Puškini tn 29 asuva praeguse Narva Kesklinna Gümnaasiumi hoone rekonstrueerida põhikooli tegevuseks sobivaks õppehooneks;
- (iv) Linnavalitsus ja HTM soovivad, et eelnimetatud hoonete arhitektuurivõistlus korraldatakse ühiselt ning koostöös RKASiga. Arhitektuurivõistluse preemiafondi kulud katavad Linnavalitsus ja HTM ühiselt (18 000 ja 18 000, kokku 36 000 eurot s.h. KM), žüriiliikmete tasud katab HTM;
- (v) RKAS korraldab arhitektuurikonkursi Narva Linnavolikogu 21.12.2017 otsusega nr 84 algatatud detailplaneeringu “Aleksander Puškini tn 29, 29a, 31, 33 ja lähiala detailplaneeringu koostamine” eskiisi (koostaja Skepast&Puhkim OÜ; töö nr 2018-0010) alusel,

sõlmisid käesoleva käsunduslepingu (edaspidi nimetatud **Leping**) alljärgnevas:

## 1. LEPINGU OBJEKT JA TÄHTAJAD

- 1.1. Lepingu objektiks on Käsundisaaja poolt Käsundiandjate nimel **Narva riigigümnaasiumi hoone rajamise ning Narva põhikooli hoone rekonstrueerimise ja laiendamise eesmärgil arhitektuurikonkursi** (arhitektuurikonkursi all peetakse silmas ideekonkurssi riigihangete seaduse tähenduses) **läbiviimiseks riigihanke korraldamine** (edaspidi nimetatud **Teenus**) vastavalt Lepingus sätestatud tingimustele.
- 1.2. Pooled juhenduvad omavaheliste suhete reguleerimisel Lepingust ning Lepinguga sätestamata juhtudel Eesti Vabariigi seadustest ning muudest õigusaktidest. HTM puhul, leping on sõlmitud riigihangete seaduse § 12 (sisetehingu sätte) alusel.

- 1.3. Käsundiandjad volitavad käesoleva Lepingu sõlmimisega Käsundisaajat viima läbi punktis 1.1 nimetatud riigihanget, täitma kõiki riigihanke läbiviimisega seotud riigihangete seadusest tulenevaid kohustusi ning tegema hankemenetlusega seotud toiminguid, sealhulgas kinnitama riigihanke komisjoni koosseisu, valima hankemenetluse liigi, võtma vastu kõiki riigihanke menetlusega seonduvaid otsuseid, kinnitama ja muutma hankedokumente, sõlmima Käsundiandjate nimel lepinguid, esindama Käsundiandjaid kui hankijaid hankemenetlusega seotud vaidlustustes ja teostama toiminguid riiklikus riigihangete registris. Kõiki toiminguid peab Käsundisaaja eelnevalt kooskõlastama Käsundiandjatega.
- 1.4. Poolte õiguste ning kohustuste aluseks on Leping, Poolte poolt pärast Lepingu sõlmimist allkirjastatud Lepingu täiendavad kokkulepped ning muud Lepingu dokumendid vastavalt Lepingus toodud pädevusjärjekorrale.
- 1.5. Pooled on oma tegevuses iseseisvad, kusjuures Pool ei vastuta teiste Poolte poolt endale seoses Lepingu objektiga kolmandate isikute ees võetud kohustuste kohase täitmise eest.
- 1.6. Käsundisaaja on kohustatud osutama Teenust selliselt, et hiljemalt **5 (viie) kuu jooksul käesoleva Lepingu sõlmimisest arvates on selgunud arhitektuurikonkursi tulemused** tingimusel, et:
  - 1.6.1. Käsundiandjad on käesolevas Lepingus sätestatud tähtaja jooksul kooskõlastanud hankedokumendid ning ei esine muid Käsundiandjatest tingitud takistusi riigihanke väljakuulutamiseks;
  - 1.6.2. ei esine Lepingu punkti 1.8 alapunktides kirjeldatud tähtaegu edasilükkavaid asjaolusid;
  - 1.6.3. puuduvad mis tahes muud takistused Teenuse osutamiseks.
- 1.7. Lepingu objektiks olev Teenus hõlmab muuhulgas järgmiseid toiminguid, mida Käsundisaaja teostab Käsundiandjate nimel Lepingu punktis 1.3 antud volituse alusel:
  - 1.7.1. riigihanke lähteülesande täpsustamine koostöös Käsundiandjatega, võttes aluseks Käsundiandjate poolt üleantavad alusdokumendid ja saadud andmed;
  - 1.7.2. riigihanke alustamiseks vajalike otsuste vastuvõtmine;
  - 1.7.3. riigihanke alusdokumentide, muuhulgas tehnilise kirjelduse (sh arhitektuurikonkursi võistlusjuhendi), jm dokumentide koostamine vastavalt Käsundiandjate juhistele ning esitamine Käsundiandjatele kooskõlastamiseks;
  - 1.7.4. Käsundiandjate nimel Käsundiandjatele riigihangete seadusest tulenevate riigihanke korraldamisega seotud kõikide kohustuste täitmine riigihangete seaduses sätestatud tähtaegu arvestades;
  - 1.7.5. Käsundiandjate esindamine võimalike vaidlustuste läbivaatamisel Rahandusministeeriumi juures asuvas vaidlustuskomisjonis.
- 1.8. Lepingu punktis 1.6 toodud **tähtaeg pikeneb** ja Käsundisaaja suhtes ei kohaldata Lepingus sätestatud leppetrahve ega muid Lepingus või õigusaktides sätestatud õiguskaitsevahendeid tulenevalt Teenuse mittekohasest täitmisest, juhul kui Teenuse osutamine/ Lepingu täitmine on ajutiselt takistatud ja/või viibib Käsundisaajast sõltumatutel põhjustel, eelkõige juhul kui:
  - 1.8.1. Käsundiandjad viivitavad Lepingus sätestatud kohustuste täitmisega või on punkti 4.2.4 kohaselt pikendanud avaldusele vastamise tähtaega ja Käsundisaajal ei ole seetõttu võimalik täita Lepinguga endale võetud kohustusi tähtaegselt – tähtaeg lükkub edasi Käsundiandjate kohustuse täitmisega viivitamise või pikendamise aja võrra;
  - 1.8.2. riigihanke hankemenetluses esitatakse vaidlustus või kaebus, kuigi Käsundisaaja on riigihanke hankemenetluse korraldamisel omapoolsed kohustused nõuetekohaselt täitnud ja esitatud vaidlustus ja/või kaebus jäetakse rahuldamata või vaidlustuse esitaja loobub vaidlustusest või kaebusest – tähtaeg lükkub edasi vaidlustuse või kaebuse tõttu hankemenetluse pikendamise aja võrra;
  - 1.8.3. ideekonkursi hankemenetluses ei esitata ühtegi osalemistaotlust või kui hankemenetluses osalemistaotluse esitanud osalejad kõrvaldatakse hankemenetlusest, jäetakse kvalifitseerimata või kui osalemistaotlus tunnistatakse mittevastavaks ja

lükatakse tagasi või kui arhitektuurikonkursi žürii otsustab arhitektuurikonkursi võitjaid mitte välja selgitada või kui Käsundiandjad otsustavad Käsundisaaja ettepanekul tunnistada arhitektuurikonkursi ebaõnnestunuks – tähtaeg lükkub edasi uue riigihanke ettevalmistamise ning hankemenetluse läbiviimise aja võrra;

- 1.8.4. riigihanke hankemenetluses esitatakse vaidlustus või kaebus, kuigi Käsundisaaja on riigihanke hankemenetluse korraldamisel omapoolsed kohustused nõuetekohaselt täitnud, kuid vaidlustus ja/või kaebus rahuldatakse põhjusel, mis on tingitud riigihangete seaduse sätete mittevastavusest Euroopa Liidu direktiividele ja/või Eesti Vabariigi põhiseadusele – tähtaeg lükkub edasi vaidlustuse või kaebuse tõttu hankemenetluse pikenemise aja võrra ja uue riigihanke ettevalmistamise ning hankemenetluse läbiviimise aja võrra, mis ei või olla pikem kui Lepingus esmase hanke ettevalmistamiseks ja läbiviimiseks kulunud aeg;
  - 1.8.5. riigihanke hankemenetluses esitatakse vaidlustus või kaebus, kuid vaidlustuse või kaebuse menetlemise ajal tunnistab Käsundiandja Käsundisaaja ettepanekul hankemenetluse kehtetuks ilma vaidlustuskomisjoni või kohtu otsust ära ootamata, eesmärgiga vältida vaidlustusest või kaebusest või selle tagajärgedest tulenevaid kahjulikke tagajärgi Käsundiandjatele (sealhulgas eesmärgiga vältida Lepinguga kokku lepitud tähtaja liigset edasilükkumist) – tähtaeg lükkub edasi vaidlustuse või kaebuse tõttu hankemenetluse pikenemise aja võrra ning uue riigihanke ettevalmistamise ning hankemenetluse läbiviimise aja võrra, mis ei või olla pikem kui Lepingus esmase hanke ettevalmistamiseks ja läbiviimiseks kulunud aeg;
  - 1.8.6. Käsundiandjad soovivad lähteülesande või arhitektuurikonkursi võistlusjuhendi muutmist – Pooled lepivad kokku vajalike lisatööde teostamises ning vajadusel määravad lisatöödele täiendava tähtaja.
- 1.9. Lepingu objektiks olev **Teenus ei laiene** muuhulgas kaebuste läbivaatamisele kohtumenetluses. Käsundisaaja on nõus Käsundiandjaid täiendavalt esindama kaebuste läbivaatamisel halduskohtus, kui Pooled sõlmivad selleks erikokkuleppe, kus määratakse muuhulgas kindlaks ka tasustamise tingimused.

## 2. LEPINGU DOKUMENDID

- 2.1. Lepingujärgsete kohustuste täitmisel juhinevad Pooled Lepingu dokumentidest: Lepingust ja selle täiendavatest kokkulepetest.
- 2.2. Kõik dokumendid täiendavad üksteist. Ükskõik, millises dokumendis mainitud kohustus, tingimus või nõue on Pooltele siduv.
- 2.3. Lepingu lahutamatuks osadeks on pärast Lepingu allkirjastamist toimuvate nõupidamiste protokollid niivõrd, kuivõrd need reguleerivad Teenuse osutamisel üleskerkivaid tehnilisi küsimusi.

## 3. KÄSUNDISAAJA ÕIGUSED JA KOHUSTUSED

### 3.1. Käsundisaaja kohustused:

- 3.1.1. Käsundisaaja on kohustatud osutama Käsundiandjatele Lepingus kirjeldatud Teenust vastavalt Lepinguga sätestatud tingimustele ja korrale.
- 3.1.2. Käsundisaaja peab Lepingus sätestatud Teenuse osutamisel tegutsema Käsundiandjatele lojaalselt ja ülesande laadist tuleneva vajaliku hoolsusega. Käsundisaaja peab täitma Lepingus sätestatud Teenuse vastavalt oma teadmiste ja võimetele Käsundiandjate jaoks parima kasuga. Käsundisaaja peab toimima kõiki Eesti Vabariigi õigusakte järgides ja üldiselt tunnustatud kutseoskuste tasemel.
- 3.1.3. Käsundisaaja kohustub viivitamatult, kuid mitte hiljem kui 3 (kolme) tööpäeva jooksul alates vastavate asjaolude ilmnemisest kirjalikult informeerima Käsundiandjate esindajat selliste asjaolude ilmnemisest, millised võivad takistada Lepinguga

kokkulepitud Teenuse osutamist, sealhulgas Käsundiandjatele saadud informatsiooni, lähteandmete, dokumentide vms puudulikkusest.

- 3.1.4. Käsundisaaja on kohustatud andma Käsundiandjatele aru Teenuse osutamise käigust, võimaldama Käsundiandjate esindajal igal ajal teostada kontrolli osutatava Teenuse mahu, käigu ja kvaliteedi üle.
- 3.1.5. Käsundisaajal ei ole Käsundiandjate esindajana muid õigusi ja volitusi, kui on Lepingus otseselt ette nähtud või on vajalik Lepingu täitmiseks.
- 3.1.6. Käsundisaaja kohustub kõrvaldama Teenuse osutamisel avastatud puudused Käsundiandjate esindaja poolt nimetatud mõistlikuks tähtjaks.
- 3.1.7. Käsundisaaja kohustub kaasama Käsundiandjate esindaja (iga käsundiandja poolt ühe) arhitektuurikonkursi žüriisse.

### **3.2. Käsundisaaja õigused:**

- 3.2.1. Käsundisaajal on õigus saada Lepingu kohaselt osutatud Teenuse eest Käsundiandjatele tasu vastavalt käesolevas Lepingus sätestatud tingimustele ja korrale.
- 3.2.2. Käsundisaajal on õigus nõuda Käsundiandjate esindajalt Teenuse osutamisega seotud oluliste põhimõteteliste küsimuste otsustamist, millise nõude kohustub Käsundiandjate esindaja täitma 5 (viie) tööpäeva jooksul sellekohase kirjaliku teate saamisest arvates.

## **4. KÄSUNDIANDJA ÕIGUSED JA KOHUSTUSED**

### **4.1. Käsundiandjate kohustused**

- 4.1.1. Käsundiandjad on kohustatud tasuma Käsundisaajale tema poolt Lepingus sätestatud nõuete kohaselt osutatud Teenuse eest vastavalt Lepingus sätestatud tingimustele ja korrale.
- 4.1.2. Käsundiandjad kohustuvad osalema oma esindaja kaudu arhitektuurikonkursi žüriis.
- 4.1.3. Käsundiandjad on kohustatud vastama kõikidele Käsundisaaja poolt Lepingu täitmisega seotud järelepärimistele, taotlustele (sh taotlused dokumentide kooskõlastamiseks), kirjadele jm nõuetele hiljemalt 5 (viie) tööpäeva jooksul Käsundisaaja poolt dokumentide esitamisest arvates, v.a riigihanke alusdokumentides tehnilise kirjelduse osade kohta hankemenetluses esitatud küsimustele koostatud selgituste kooskõlastamise tähtaeg, milleks on 1 (üks) tööpäev.
- 4.1.4. Käsundiandjad on kohustatud esitama Käsundisaajale kõik nende valduses olevad Teenuse osutamiseks vajalikud lähteandmed ja dokumendid.
- 4.1.5. Käsundiandjad on kohustatud edastama Käsundisaajale nende valduses oleva kogu informatsiooni, mis Käsundiandja arvates võib aidata kaasa Teenuse osutamisele kokkulepitud tingimustel ja parima lõpptulemuse saavutamisele.
- 4.1.6. Käsundiandjad on kohustatud Käsundisaaja nõudmisel esitama Käsundisaajale hiljemalt 3 (kolme) tööpäeva jooksul nende valduses olevat lisainformatsiooni, andmeid või dokumente, mis on vajalikud Teenuse nõuetekohaseks osutamiseks ja Käsundisaaja kohustuste täitmiseks.
- 4.1.7. Käsundiandjad on kohustatud tagama Käsundiandjatest sõltuvate Teenuse osutamise käigus üleskerkivate kõikide oluliste küsimuste ja probleemide lahendamise 5 (viie) tööpäeva jooksul selle kohta kirjaliku teate saamisest arvates. Juhul kui üleskerkinud küsimust või probleemi ei ole põhjendatult või Käsundiandjatest olenematutel asjaoludel võimalik üldmõeldud tähtja jooksul lahendada, teatab Käsundiandjate esindaja sellest koheselt Käsundisaajale.
- 4.1.8. Käsundiandjate esindaja on kohustatud viivitamatult, kuid mitte hiljem kui 3 (kolme) tööpäeva jooksul informeerima Käsundisaajat asjaolude ilmnemisest, mis võivad takistada Lepinguga kokkulepitud Teenuse osutamist.

### **4.2. Käsundiandjate õigused**

- 4.2.1. Käsundiandjate esindajal on õigus nõuda Käsundisaajalt Lepingus sätestatud nõuetest, Teenuse osutamise mahtudest ja eesmärkidest ning tähtaegadest kinnipidamist, teostada kontrolli ja järelevalvet Teenuse osutamise mahu, käigu ja kvaliteedi üle igal ajal Lepingu täitmise tähtaja jooksul, sh on Käsundiandjate esindajal õigus igal ajal kontrollida Teenuse teostamise käiku Käsundisaaja juures.
- 4.2.2. Käsundiandjate esindajal on õigus teha Käsundisaajale ettepanekuid Teenuse paremaks osutamiseks, sealhulgas Käsundisaaja poolt koostatud hankedokumentide ja muude lähteandmete muutmiseks, esitades selle kohta omapoolsed põhjendused.
- 4.2.3. Kui Käsundisaaja ei kõrvalda Käsundiandjate esindaja osundatud puudusi mõistliku tähtaja jooksul, siis on Käsundiandjatel õigus mitte teostada Lepingust tulenevaid makseid enne puuduste kõrvaldamist.
- 4.2.4. Käsundiandjate esindajal on õigus nõuda Lepinguga reguleeritud dokumentidele vastamise tähtaja pikendamist, kui selleks on mõjuvad põhjused. Mõjuva põhjuse esinemise korral, mis tingib vastamise tähtaja pikendamist, peab Käsundiandjate esindaja sellest Käsundisaajat teavitama kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis avaldusele vastamise tähtaja jooksul. Käsundiandjate esindaja teates tuleb näidata uus vastamise tähtaeg või tähtpäev. Sellisel juhul kohaldatakse vajadusel tähtaegade osas Lepingu punktis 1.8.1 sätestatut.

## 5. LEPINGU HIND, FINANTSEERIMINE JA ARVELDUSED

- 5.1. Käsundisaaja poolt Lepingu alusel osutatava Teenuse eest:
- 5.1.1. **tasub Käsundiandja 1 kokku summas 7500 (seitse tuhat viissada) eurot, millele lisandub käibemaks** õigusaktidega ettenähtud suuruses ja korras;
- 5.1.2. **tasub Käsundiandja 2 ALPA isikus kokku summas 7500 (seitse tuhat viissada) eurot, millele lisandub käibemaks** õigusaktidega ettenähtud suuruses ja korras.
- 5.2. Juhul, kui tuleb teha korduv ehk uus konkurss, lepivad Pooled kokku Käsundisaajale makstava täiendava tasu suuruses.
- 5.3. Lepingu punktis 5.1 nimetatud Teenuse eest tasumine toimub vastavalt Käsundisaaja poolt esitatud osutatud Teenuse aktile ja arvele (v.a p 5.1.1). Käsundisaaja esitatud arve tasub Käsundiandja 2 ALPA isikus arve saamisest 20 (kahekümne) kalendripäeva jooksul. Käsundisaaja esitab arve Teenuse eest kahes võrdses osas, millest esimese osa tasub Käsundiandja 2 ALPA isikus pärast arhitektuurikonkursi välja kuulutamist ja teise osa pärast arhitektuurikonkursi tulemuste selgumist, s.o hankija otsusega ideekavandite paremusjärjestuse kinnitamise järgselt.
- 5.4. Käsundiandjad on kohustatud Lepingu punktis 5.3 nimetatud Teenuse akti 5 (viie) tööpäeva jooksul aktsepteerima või kirjalikult motiveeritult tagasi lükkama. Käsundiandjatel on õigus Teenuse akt tagasi lükata vaid juhul, kui aktis kirjeldatud Teenust ei ole osutatud Lepinguga kokkulepitud mahus või kvaliteedis. Juhul kui Käsundiandjad ei ole 5 (viie) tööpäeva jooksul Teenuse akti motiveeritult tagasi lükanud, siis loetakse, et Teenuse akt on Käsundiandjate poolt aktsepteeritud.
- 5.5. Käsundiandjate poolt tellitud Lepingus hõlmamata lisateenuste eest tasutakse Käsundisaajale erikokkuleppe alusel.
- 5.6. **Käsundiandja 1 ja Käsundiandja 2 NLAÖA isikus** tasuvad arhitektuurikonkursil osalejatele makstavad auhinnad (võistluse auhinnafond on 36,000 eurot s.h. KM) ühiselt jagatuna kaheks võrdseks osaks.
- 5.7. **Käsundiandja 1** tasub lepingu eesmärgi täitmiseks Käsundisaaja poolt Käsundiandjate nimel kolmandate isikutega sõlmitud lepingutega (sh selliste lepingute ülesütlemisega) seotud otsesed kulud, vastavalt selliste kulude tegelikule suurusele ja nendega kaasnevad muud kulud, nimelt arhitektuurikonkursi žüriile makstavad tasud žürii töös osalemise eest.

- 5.8. Käsundiandja 2 NLAÖA isikus** kohustub punktis 5.6 nimetatud kulud Käsundiandja 2 NLAÖA isikus poolt maksmisele kuuluvas osas tasuma žuriiprotokollis ja vastava arve alusel selliselt, et Käsundisaajal ei ole kohustust oma vahenditest nimetatud kulude tegemist finantseerida.
- 5.9. Käsundiandja 1 ja Käsundisaaja on kokku leppinud**, et Lepingu punktis 5.1.1 nimetatud Teenuse tasu ning punktis 5.6 nimetatud kulud Käsundiandja 1 poolt maksmisele kuuluvas osas kantakse Käsundiandja 1 ja Käsundisaaja vahel 13.12.2013 sõlmitud koostöökokkuleppe nr T6597/13 alusel Käsundisaajale Käsundiandja 1 poolt tasutud ettemakse arvelt.
- 5.10.** Pooled avaldavad ja kinnitavad, et Käsundisaajal on õigus nõuda Lepingu punktis 5.1 nimetatud kulu hüvitamist ka juhul, kui hankemenetlus lõppes riigihangete seaduses sätestatud muul alusel (RHS § 73 lg 3). Nimetatud juhul käsitletakse hankemenetluse lõppemisenä sellise asjaolu esinemist, mis on riigihangete seaduses sätestatud hankemenetluse lõppemise alusena. Samuti loetakse hankemenetluse lõppemiseks olukorda, kui arhitektuurikonkurss ebaõnnestus teistel Käsundisaajast mitteolenevatel põhjustel, kuigi Käsundisaaja on kõik oma kohustused nõuetekohaselt täitnud. Sellisel juhul ei ole Käsundisaajal uue hankemenetluse korraldamise kohustust. Juhul, kui Pooled lepivad kokku uue hankemenetluse korraldamises, tasuvad Käsundiandjad uue hankemenetluse korraldamise eest Käsundisaajale täiendavalt punktis 5.2 nimetatud tasu määras.
- 5.11.** Käsundisaaja poolt Lepingu rikkumise korral on Käsundiandjatel õigus vähendada Käsundisaajale Lepingu alusel maksmisele kuuluvat tasu ning nõuda Käsundisaaja poolt tekitatud kahju hüvitamist.

## **6. LEPINGU TÄHTAEG**

Leping jõustub selle allkirjastamisest kõigi Poolte poolt ja kehtib kuni Poolte Lepinguliste kohustuste täitmiseni või Lepinguga reguleeritud õigussuhete muul alusel lõppemiseni.

## **7. LEPINGU MUUTMINE JA ÜLESÜTLEMINE**

- 7.1.** Käesolevat Lepingut võib muuta või täiendada ainult Poolte kirjalikul kokkuleppel, mis allkirjastatakse Poolte või Poolte volitatud esindajate poolt. Pooltel ei ole õigust taotleda Lepingu muutmist, mis on põhjustatud Poole poolt Lepingu rikkumisest, st Lepingu täitmise viivitamisest.
- 7.2.** Käesolevat Lepingut muuta sooviv Pool esitab muudatusettepanekud teistele Pooltele kirjalikult. Pool on kohustatud nimetatud ettepaneku läbi vaatama ja teisele Poolele kirjalikult vastama hiljemalt 2 (kahe) nädala jooksul arvates ettepaneku saamisest.
- 7.3.** Õigusaktide muutmisest tulenev vastuolo käesoleva Lepingu mõne sättega ei mõjuta ülejäänud Lepingu kehtivust. Pooled kohustuvad vastastikusel kokkuleppel asendama kehtetu sätte uue seadusliku sättega.
- 7.4.** Käsundisaajal on õigus käesolev Leping ühepoolsetl etteteatamistähtajata üles öelda juhul, kui:
- 7.4.1. Käsundiandjad ei täida Lepingust tulenevaid olulisi kohustusi ega kõrvalda rikkumist Käsundisaaja nõudmisel mõistliku tähtaja jooksul, mis ei või olla lühem kui 7 (seitse) kalendripäeva;
- 7.4.2. Käsundisaajast mittetingitud põhjustel ei ole Käsundisaajal võimalik täita Lepingust tulenevaid kohustusi ning nimetatud olukord on kestnud rohkem kui 3 (kolm) kuud.
- 7.5.** Käsundiandjatel on õigus käesolev Leping etteteatamistähtajata üles öelda juhul, kui Käsundisaaja ei täida Lepingust tulenevaid olulisi kohustusi ega kõrvalda rikkumist Käsundiandjate nõudmisel mõistliku tähtaja jooksul, mis ei või olla lühem kui 7 (seitse) kalendripäeva.
- 7.6.** Lepingu ülesütlemise kohta edastab Pool teistele Pooltele kirjaliku Lepingu ülesütlemise avalduse. Lepingu ülesütlemine loetakse toimunuks, kui teised Lepingu Pooled on ülesütlemise avalduse kätte saanud.

- 7.7. Käesoleva Lepingu ülesütleamise korral on Käsundiandjad kohustatud tasuma Käsundisaajale tema poolt osutatud Teenuse eest, mis oli osutatud päevani, millal Lepingu ülesütlemine jõustus ning Lepingu täitmise eesmärgil sõlmitud lepingute alusel tasumisele kuuluvad maksed (nimelt arhitektuurikonkursil osalejatele makstavad auhinnad ning arhitektuurikonkursi žüriile makstavad tasud žürii töös osalemise eest ning lepingute ülesütleamisega kaasnevad kulud). Käsundiandjad ei hüvita Käsundisaajale muid Lepingu lõpetamisega kaasnevaid võimalikke kahjusid.

## **8. VASTUTUS**

- 8.1. Pooled kannavad varalist vastutust käesoleva Lepingu mittetäitmisega või mittekohase täitmisega teisele Poolele tekitatud kahjude eest Eesti Vabariigi seadustes ja käesolevas Lepingus sätestatud alustel ja korras.
- 8.2. Käsundisaaja on vastutav Käsundiandjatele tekitatud kahju eest, mille on põhjustanud Käsundisaaja süüline ja õigusvastane tegevus või tegevusetus.
- 8.3. Käsundisaaja ei vastuta vaidlustuste või kaebuste esitamise tagajärjel Käsundiandjatele põhjustatud kahju eest v.a kui see sõltus tema tegevusest või tegevusetusest. Samuti ei vastuta Käsundisaaja pakkuja tegevusest või tegevusetusest Käsundiandjatele põhjustatud kahju eest.
- 8.4. Käesolevas Lepingus sätestatud maksekohustustega viivitamise korral kohustub tasumisega viivitanud Pool tasuma teisele Poolele viivist 0,05% (null koma null viis protsenti) tasumata summast päevas iga tasumisega viivitatud päeva eest.
- 8.5. Käsundiandjatel on õigus nõuda Käsundisaajalt leppetrahvi 0,05% (null koma null viis protsenti) täitmata kohustuse maksumusest iga kohustuse täitmisega viivitatud päeva eest juhul, kui Käsundisaaja ei ole järginud Lepingus sätestatud tähtaegu (v. a juhul, kui tähtaja järgimine ei ole olnud võimalik Käsundisaajast sõltumatutel asjaoludel, eelkõige vastavalt punktile 1.8).
- 8.6. Pool loetakse vastutavaks Lepingu rikkumise eest, kui Lepingu rikkumise eest vastutab Poole esindaja (juhatuse või seda asendava organi liige või muu tema poolt volitatud isik) või muu isik, keda Pool kasutas oma kohustuste täitmiseks, sealhulgas töötaja, teenistuja, käsundatu või muu isik, kellele Pool usaldas Lepingu või selle osa täitmise.
- 8.7. Pool loetakse mõistlikkuse põhimõttest lähtudes mis tahes asjaolust teadlikuks või seda ette näinuks või olukorras olevaks, kus ta pidi seda teadma või ette nägema, kui asjaolust teadis või seda nägi ette või pidi sellest teadma või seda ette nägema mistahes Lepingus nimetatud isik, kes on seotud Lepingu täitmisega.

## **9. VÄÄRAMATU JÕUD**

- 9.1. Pool ei kannu vastutust Lepingu rikkumise eest juhul, kui kohustuste täitmine on põhjustatud ettenägematutest või Poole tegevusest mitteolenevatest asjaoludest, st. vääramatust jõust (loodusõnnetused, maavärisemine, üleujutused, torm, tulekahju, sõjategevus, massirahutused, võimu- ja valitsusorganite tegevus, riigi- ja kohalike omavalitsuste poolt õigusaktide muutmine, pankade tegevus või moratorium jne).
- 9.2. Vääramatu jõud on asjaolu, mida Pool ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud temalt oodata, et ta Lepingu sõlmimise ajal selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaks.
- 9.3. Lepingust tulenevate kohustuste mittetäitmist või mittenõuetekohast täitmist ei loeta Lepingu rikkumiseks, kui selle põhjuseks oli vääramatu jõud. Vääramatu jõud muudab Lepingus toodud tähtaegu perioodi võrra, mille jooksul vääramatu jõu tegurid takistavad Lepingu täitmist.
- 9.4. Pool, kes rikub kohustust vääramatu jõu asjaolude tõttu, peab vääramatu jõu asjaoludest ja nende mõjust viivitamatult teatama teistele Pooltele pärast seda, kui Pool sai teada või pidi teada saada vääramatu jõu asjaoludest. Poolel on kohustus võtta tarvitusele kõik võimalikud abinõud vääramatu jõu asjaolude ning nende tagajärjel tekitatava kahju vältimiseks või mõju

vähendamiseks. Pool on kohustatud jätkama oma lepinguliste kohustuste täitmist niipea, kui vääramatu jõu tegurid on kõrvaldatud.

## 10. INFORMATSIOON

- 10.1. Pool kohustub informeerima teisi Pooli kõikidest olulistest asjaoludest, mis võivad mõjutada või takistada käesolevas Lepingus sätestatud kohustuste täitmist või õiguste realiseerimist.
- 10.2. Informatsioonilist teadet, millel ei ole õiguslikke tagajärgi, samuti korraldusliku iseloomuga või kiireloomulist teadet võib edastada telefoni või e-posti teel Lepingus toodud või Poolte poolt pärast Lepingu sõlmimist kirjalikult teatatud telefoninumbri või e-posti aadressil.
- 10.3. Kirjalik teade loetakse kätteantuks, kui see on edastatud ühel alljärgnevatest viisidest:
  - 10.3.1. üle antud allkirja vastu;
  - 10.3.2. edastatud digitaalselt allkirjastatuna Lepingus toodud või Poolte poolt pärast Lepingu sõlmimist teatatud e-posti aadressil ning möödunud on 1 (üks) tööpäev e-kirja saatmisest;
  - 10.3.3. saadetud postiasutuse poolt tähitud kirjaga ja postitamisest on möödunud 5 (viis) kalendripäeva.
- 10.4. Kõik muudatused käesolevas Lepingus nimetatud andmetes peavad olema teistele Pooltele teatatud ette vähemalt 2 (kahe) tööpäeva jooksul nende muudatuste tegemisest arvates. Ühe Poole poolt käesoleva sätte rikkumisel käsitletakse teise Poole saadetud teadet käesolevas Lepingus fikseeritud aadressile kohasel viisil saadetud teatena.

## 11. VAIDLUSTE LAHENDAMINE

- 11.1. Kõik Lepingu täitmisest, muutmisest, lõpetamisest või vastutuse kohaldamisest tulenevad vaidlusküsimused lahendatakse Poolte vaheliste läbirääkimiste teel.
- 11.2. Juhul kui läbirääkimiste teel ei õnnestu kokkulepet saavutada, siis lahendatakse vaidlus Eesti Vabariigi õigusaktidega ettenähtud korras Harju Maakohtus. Käesoleva Lepingu sisule kohaldatakse Eesti Vabariigi materiaalõigust ning menetlusele Eesti Vabariigi protsessiõigust.
- 11.3. Käesoleva Lepingu tõlgendamisel tuleb lähtuda Poolte ühisest tegelikust tahtest, isegi kui see erineb sõnade tavapärasest tähendusest. Lepingu tõlgendamise aluseks ei või olla ebaõige tähistus ega väljendusviis, mida Pooled kasutasid eksimuse tõttu. Juhul kui Poolte ühist tegelikku tahet ei õnnestu kindlaks teha, tuleb Lepingut tõlgendada nii, nagu teise Poolega samasugune mõistlik isik pidi Lepingut samadel asjaoludel mõistma.
- 11.4. Käesoleva Lepingu tingimust tuleb tõlgendada koos teiste Lepingu tingimustega, andes igapähele neist tähenduse, mis lähtub Lepingu kui terviku tähendusest. Lepingu tingimuste tõlgendamisel eelistatakse tõlgendust, mis muudab Lepingu tingimuse seaduslikuks või kehtivaks. Kahtluse korral tuleb väljendeid, millel võib olla rohkem kui üks tähendus, mõista viisil, mis sobib kõige rohkem Lepingu olemuse ja eesmärgiga.
- 11.5. Käesoleva Lepingu kehtivust ei mõjuta asjaolu, et Pooled ei ole teadlikult või tegelikult kokku leppinud tingimustes, mis on nende õiguste ja kohustuste määramiseks oluline, kui võib eeldada, et Leping oleks sõlmitud ka ilma selles tingimuses kokku leppimata. Sellisel juhul kohaldatakse tingimust, mis on antud asjaolusid arvestades mõistlik, lähtudes Poolte tahtest, Lepingu olemusest ja eesmärgist ning heast usust.

## 12. POOLTE ESINDAJAD

- 12.1. Pooled nimetavad oma volitatud esindajateks lepingulistes ja tehnilistes küsimustes:
  - 12.1.1. Käsundisaaja – Taavi Aare (tel 606 3438, GSM 515 8777, e-post: [taavi.aare@rkas.ee](mailto:taavi.aare@rkas.ee));
  - 12.1.2. Käsundiandja 1 – Indrek Riisaar, tel 735 0185, GSM 524 9988, e-post: [indrek.riisaar@hm.ee](mailto:indrek.riisaar@hm.ee);

12.1.3. Käsundiandja 2 (ALPA) – Ivan Sergejev, tel 3599058, GSM 57850810, e-post: [ivan.sergejev@narvaplan.ee](mailto:ivan.sergejev@narvaplan.ee);

12.1.4. Käsundiandja 2 (NLAÖA) – Aina Antson-Manjukevitš, tel. 359 9082, GSM 5866 9984, e-post: [aina.antsen@narva.ee](mailto:aina.antsen@narva.ee)

12.2. Poolel on õigus muuta oma esindajat teavitades sellest teisi Pooli viivitamatult kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis.

### 13. KONFIDENTSIAALSUS

13.1. Leping ega Lepingu täitmise käigus saadud teave ei kuulu avalikustamisele kolmandatele isikutele ilma teiste Poolte nõusolekuta, v.a. juhul, kui see on õigusaktide kohaselt Poolele kohustuslik. Erandina on Pooltel õigus avaldada informatsiooni kolmandatele isikutele (töövõtjad, finantseerijad, nõustajad, kontserni kuuluvad ettevõtted jms), kui see on vajalik Lepingu kohaseks ja efektiivseks täitmiseks ning Pool paneb vastavatele isikutele samasuguse avalikustamiskeelu.

13.2. Informatsiooni avaldamisel otseselt Eesti Vabariigi seadustest tulenevatel juhtudel on Pool kohustatud sellest eelnevalt teist Poolt informeerima.

13.3. Konfidentsiaalsuse nõue kehtib tähtajatult ning ei ole seatud sõltuvusse käesoleva Lepingu kehtivusest.

### 14. MUUD SÄTTED

14.1. Käesolev Leping tühistab kõik Poolte vahel sõlmitud Lepinguga seotud varasemad suulised ja kirjalikud kokkulepped.

14.2. Pooled kinnitavad, et käesoleva Lepingu tekst on koostatud pooltevaheliste läbirääkimiste tulemusel ning et Leping vastab Poolte tegelikule tahtele. Pooled kinnitavad, et on Lepingu hoolikalt läbi lugenud ning et kõik Lepingu sätted ja tingimused on üheselt arusaadavad ja mõistetavad.

14.3. Pooled kinnitavad, et on lepingueelsete läbirääkimiste käigus teisele Poolele teatanud kõigist asjaoludest, mille vastu teisel Poolel on või võib olla arvestades Lepingu eesmärki äratuntav oluline huvi, et läbirääkimiste käigus on mõistlikult arvestatud teise Poole huvide ja õigustega ning et teisele Poolele on esitatud tõeseid andmeid.

14.4. Pooled kinnitavad, et neil on kõik seadustest ja teistest õigusaktidest tulenevad volitused, nõusolekud ja heakskiidud käesoleva Lepingu sõlmimiseks ja Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks.

14.5. Pooled kinnitavad, et Lepingu sõlmimisega ei ole nad rikkunud ühtegi enda suhtes kehtiva seaduse, õigusakti või põhikirja sätet ega ühtegi varem sõlmitud lepingust või kokkuleppest tulenevat kohustust.

14.6. Leping allkirjastatakse digitaalselt.

**Haridus- ja Teadus-  
ministeerium**

**Narva Linnavalitsus**

**Riigi Kinnisvara AS**

*/allkirjastatud digitaalselt/*

*/allkirjastatud digitaalselt/*

*/allkirjastatud digitaalselt/*

Tea Varrak  
kantsler

Tarmo Tammiste  
linnapea

Kati Kusmin  
juhatuse esimees

# DIGITAALALLKIRJADE KINNITUSLEHT

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI

FAILI SUURUS

Kasundusleping\_HTM\_Narva\_LV\_RKAS\_.docx

34 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr.

NIMI

ISIKUKOOD

AEG

1

TEAVARRAK

46002150296

09.11.2018 09:48:23 +02:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJA SERTIFIKAADI SEERIANUMBER

19563599282566182490741648566098754537

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI

VÄLJAANDJA VÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 F9 92 C4 2A3C 62 78 4D 18 82 B2 64 64 17 50 45 A3 05 92 7B 78 8C 9E D6 20 2D 3E 27 70 4D 7ACE

nr.

NIMI

ISIKUKOOD

AEG

2

TARMO TAMMISTE

36208175216

09.11.2018 12:15:37 +02:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJA SERTIFIKAADI SEERIANUMBER

110195414898124698579049311270065860432

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI

VÄLJAANDJA VÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2011

7B 6AF2 55 50 5C B8 D9 7A08 87 41 AE FAA2 2B 3D 5B 57 76

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 26 ED F9 13 96 ED 62 3F 9C 37 FE C4 C9 D4 A7 5C EB 09 21 4F D1 91 A4 4C 00 E3 4D E1 81 A1 00 24

nr.

NIMI

ISIKUKOOD

AEG

3

KATI KUSMIN

46803080296

14.11.2018 16:26:17 +02:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

juhatuse esimees, Riigi Kinnisvara AS

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

65648430092766639846875578349969286823

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 6E 9F 64 D9 EF FD FF F7 A9 26 9F CE 05 E5 98 CE B1 4F EA58 E6 B9 7  
1 92 EC F8 DC 6E 1F A5 A4 89

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "**Allkirjastatud failid**" nimetatud failide esitus paberil.

MÄRKUSED

|  |
|--|
|  |
|--|



# NARVA LINNAVALITSUS

## Töökoosoleku protokoll

26.10.2018.a 1.11/4353

### Asjaolud ja menetluse käik

24.05.2016 on Narva linna ja Haridus- ja Teadusministeeriumi (edaspidi ka HTM) sõlminud ühiste kavatsuste kokkuleppe ning 11.04.2018 samade poolte poolt kokkuleppe, mille eesmärgiks oli määrata tegevuskava ja põhimõtted riigigümnaasiumi asutamiseks Narva linnas. 21.12.2017 Narva Linnavolikogu otsusega nr 84 oli algatatud Aleksander Puškini tn 29, 29a, 31, 33 ja lähiala detailplaneeringu koostamisega (töö nr 2018-0010, koostaja Skepast&Puhkim OÜ), mis käsitlebki uue riigigümnaasiumi ja põhikooli püstitamist. HTM-i ja Narva Linnavalitsus on arvamisel, et sarnaste objektide projekteerimisel tuleb välja kuulutada ideekonkurss. HTM-i esindab ideekonkurssi koostamisel ja läbiviimisel Riigi Kinnisvara AS (edaspidi ka RKAS). Kuna tegemist on ühtse planeeringukontseptsiooniga ja ühtse eesmärgiga, siis on mõistlik sõlmida samasisuline leping ideekonkurssi läbiviimiseks Narva linna ja RKAS-i vahel. RKAS on esitatud ideekonkurssi läbiviimiseks hinnapakkumise summas 7500 (seitse tuhat viissada) eurot käibemaksuta, 9000 (üheksa tuhat) eurot käibemaksuga ning on alustanud läbirääkimisi käsunduslepingu sõlmimiseks.

### Õiguslikud alused

12.12.2017.a Ameti käskkirjaga nr 1/5/12806 on kehtestatud Ameti hankekord, mille § 4 kohaselt hanke puhul, mille eeldatav maksumus ilma käibemaksuta on **alates 5 000 eurot kuni 15 000 euron**i ehitustööde korral või **alates 3 000 eurot kuni 10 000 euron**i asjade ja teenuste korral, hanke eest vastutav isik on enne hankelepingu sõlmimist kohustatud välja saatma hinnapäringu kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis vähemalt kolmele pakkujale. Kui asjaomases valdkonnas on ainult üks asja, teenuse või ehitustöö pakkuja peab hanke eest vastutav isik saama temalt pakkumuse kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Kuigi nimetatud hangete korraldajaks on hanke eest vastutav isik, otsustab hanke hinnapäringute ja hanke menetlusetappide kinnitamise Ameti direktor. Põhjendatud juhtudel ja Ameti direktori eelneval nõusolekul on lubatud korraldada hange, kolme pakkumust võtmata, läbirääkimiste teel konkreetse ettevõtjaga. Kui kolme pakkumist ei võeta, vastutab eelarvevahendite säästliku ja otstarbeka kasutamise eest hanget korraldav Ameti direktori poolt igakordselt määratud muu teenistuja. Sellisel juhul võib asja, teenuse või ehitustöö osta või tellida turul kehtiva keskmise hinna lähedast hinda pakkuvalt pakkujalt, arvestades ühtlasi asja kohaletoimetamise kuludega.

## Otsus

- Sõlmida Riigi Kinnisvara AS-ga käsundusleping, kogumaksumusega 7500 (seitse tuhat viissada) eurot käibemaksuta, 9000 (üheksa tuhat) eurot käibemaksuga, Narva riigigümnaasiumi ja põhikooli ühtse ideekonkurssi läbiviimiseks hankemenetlust läbiviimata.
- Lisada käesolev protokoll lepingu lisadesse ning avalikustada Narva Linnavalitsuse registris.

Tarmo Tammiste

Linnapea

*/allkirjastatud digitaalselt/*

Ivan Sergejev

Peaarhitekt (direktori asetäitja) direktori ülesannetes

*/allkirjastatud digitaalselt/*

Sergei Solodov

Jurist

*/allkirjastatud digitaalselt/*

# DIGITAALALKIRJADE KINNITUSLEHT

## ALLKIRJASTATUD FAILID

FAILI NIMI

FAILI SUURUS

2018-10-26\_Too-otsus\_1.11-4353.docx

190 KB

## ALLKIRJASTAJAD

nr. NIMI

ISIKUKOOD

AEG

1 SERGEI SOLODOV

37412113733

26.10.2018 10:52:13 +03:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

71169662684269728309493277631965041525

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 28 65 F4 92 F0 E8 18 FE EA16 4F CB DD 7B B5 B5 F6 F1 E9 18 93 19 7  
9 48 5D 51 C8 13 FE 57 9B E2

nr. NIMI

ISIKUKOOD

AEG

2 IVAN SERGEJEV

38702093724

26.10.2018 14:09:28 +03:00

ALLKIRJAKEHTIVUS

ALLKIRI ON KEHTIV

ROLL/RESOLUTSIOON

Peaarhitekt (direktori asetäitja) direktori ülesannetes /

ALLKIRJASTAJA ASUKOHT (LINN, MAAKOND, INDEKS, RIIK)

ALLKIRJASTAJASERTIFIKAADI SEERIANUMBER

33426232949351474272814616371750367771

SERTIFIKAADI VÄLJAANDJA NIMI VÄLJAANDJAVÕTME IDENTIFIKAATOR

ESTEID-SK 2015

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

ALLKIRJASÕNUMILÜHEND

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 D2 9E 6D 57 4C CF EC EA2D AC 5C 34 27 A1 82 E0 E0 F7 B1 14 E2 2D  
1A00 83 51 B7 24 15 63 A6 3F

Selle kinnituslehe lahutamatu osa on lõigus "Allkirjastatud failid" nimetatud failide esitus paberil.

MÄRKUSED